



Rada
Evropské unie

Brusel 19. července 2016
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2013/0297 (COD)

10000/1/16
REV 1

STATIS 39
TRANS 224
CODEC 851
PARLNAT 214

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k přijetí NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (ES) č. 91/2003 o statistice železniční dopravy, pokud jde o shromažďování údajů o zboží, cestujících a nehodách
- přijatý Radou dne 18. července 2016

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
(EU) 2016/...**

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 91/2003 o statistice železniční dopravy,
pokud jde o shromažďování údajů o zboží, cestujících a nehodách**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem¹,

¹ Postoj Evropského parlamentu ze dne 11. března 2014 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a postoj Rady v prvním čtení ze dne 18. července 2016 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku). Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003¹ stanoví společný rámec pro tvorbu, předávání, hodnocení a šíření srovnatelných statistik železniční dopravy v Unii.
- (2) Statistické údaje o železniční přepravě zboží a cestujících jsou nezbytné pro to, aby Komise mohla sledovat a rozvíjet společnou dopravní politiku, jakož i dopravní prvky týkající se regionálních politik a politik transevropských sítí.
- (3) Statistické údaje o bezpečnosti železniční dopravy jsou nezbytné rovněž pro to, aby Komise mohla připravovat a sledovat činnosti Unie v oblasti bezpečnosti dopravy. Evropská agentura pro železnice shromažďuje údaje o nehodách podle přílohy I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES², pokud jde o společné bezpečnostní ukazatele a společné metody pro stanovení výše škod při nehodách.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003 ze dne 16. prosince 2002 o statistice železniční dopravy (Úř. věst. L 14, 21.1.2003, s. 1).

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnosti železnic Společenství a o změně směrnice Rady 95/18/ES o vydávání licencí železničním podnikům a směrnice 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (Směrnice o bezpečnosti železnic) (Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 44).

- (4) Je důležité, aby nedocházelo ke zdvojení činností a optimalizovalo se využívání existujících informací, které lze využít pro statistické účely. Za tímto účelem a s cílem poskytovat občanům Unie a dalším zainteresovaným stranám snadno dostupné a užitečné informace o bezpečnosti železniční dopravy a interoperabilitě železničního systému, včetně železniční infrastruktury, by mezi útvary Komise a příslušnými subjekty, a to i na mezinárodní úrovni, měly být uzavřeny dohody o spolupráci při statistických činnostech.
- (5) Většina členských států předávajících Komisi (Eurostatu) údaje o cestujících podle nařízení (ES) č. 91/2003 pravidelně předávala shodné údaje v předběžných i konečných datových souborech.
- (6) Při tvorbě evropských statistik by měla být dosažena rovnováha mezi potřebami uživatelů a zatížením respondentů.
- (7) V rámci své pracovní a operační skupiny pro statistiku železniční dopravy provedl Eurostat technickou analýzu stávajících údajů o statistice železniční dopravy shromažďovaných podle závazných právních aktů Unie a politiky šíření s cílem co možná nejvíce zjednodušit různé činnosti nutné pro tvorbu statistik při současném zajištění toho, že konečné výsledky budou i nadále v souladu se současnými i budoucími potřebami uživatelů.

- (8) Ve zprávě Evropskému parlamentu a Radě o zkušenostech získaných při uplatňování nařízení (ES) č. 91/2003 se Komise odvolává na skutečnost, že v dlouhodobém horizontu pravděpodobně dojde ke zmenšení objemu údajů shromažďovaných na základě uvedeného nařízení nebo k jejich zjednodušení a že její snahou je zkrátit lhůtu pro předávání ročních údajů o cestujících po železnici. Komise by měla i nadále v pravidelných intervalech předkládat zprávy o provádění uvedeného nařízení.
- (9) Nařízení (ES) č. 91/2003 svěřuje Komisi pravomoci k provádění některých ustanovení uvedeného nařízení. V důsledku vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) v platnost je třeba uvést pravomoci svěřené Komisi v uvedeném nařízení do souladu s články 290 a 291 Smlouvy o fungování EU.
- (10) Aby se zohlednil nový vývoj v členských státech a zároveň v celé Unii pokračovalo harmonizované shromažďování údajů o železniční dopravě a byla zachována vysoká kvalita údajů předávaných členskými státy, měla by být Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde změny nařízení (ES) č. 91/2003 za účelem přizpůsobení technických definic a zajištění dodatečných technických definic. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v Interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016¹. Zejména v zájmu zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států, přičemž odborníci těchto dvou orgánů mají systematický přístup na zasedání odborných skupin Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

¹ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (11) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly další podstatnou zátěž pro členské státy či pro respondenty.
- (12) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění nařízení (ES) č. 91/2003 by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o přesné stanovení informací, které mají být poskytovány pro zprávy o kvalitě a porovnatelnosti výsledků a o opatřeních k šíření těchto výsledků ze strany Komise (Eurostatu). Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹.
- (13) Návrh byl konzultován s Výborem pro Evropský statistický systém.
- (14) Nařízení (ES) č. 91/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Článek 1

Nařízení (ES) č. 91/2003 se mění takto:

1) Článek 3 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se zrušují body 24 až 30;
- b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 10, pokud jde o změny tohoto článku s cílem přizpůsobit technické definice uvedené v odst. 1 bodech 8 až 10 a 21 až 23 a stanovit dodatečné technické definice v případě, kdy je třeba zohlednit nejnovější vývoj, v jehož důsledku je nezbytné definovat určitou úroveň technických podrobností v zájmu zajištění harmonizace statistik.

Při výkonu této pravomoci Komise zajistí, aby akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly další podstatnou zátěž pro členské státy a respondenty.

Komise kromě toho statistická opatření stanovená těmito akty v přenesené pravomoci řádně odůvodní s využitím případné odpovídající analýzy efektivity nákladů, včetně hodnocení zatížení respondentů a nákladů na vypracovávání, jak je uvedeno v čl. 14 odst. 3 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009*.“

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87. 31.3.2009. s. 164).“

2) Článek 4 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušují písmena b), d) a h);

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Podle příloh A a C členské státy předávají údaje za provozovatele:

a) jejichž celkový objem přepravy zboží je alespoň 200 000 000 tunokilometrů í nebo alespoň 500 000 tun ;

b) jejichž celkový objem přepravy cestujících je alespoň 100 000 000 osobokilometrů.

Pro provozovatele, jejichž objemy přepravy jsou nižší než prahové hodnoty uvedené v písmenech a) a b), je vykazování podle příloh A a C nepovinné.“;

c) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Podle přílohy L předávají členské státy celkové údaje za provozovatele, jejichž objemy přepravy jsou nižší, než jsou prahové hodnoty uvedené v odstavci 2, pokud tyto údaje nejsou předávány podle příloh A a C, jak je blíže uvedeno v příloze L.“

3) V čl. 5 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) administrativní údaje včetně údajů shromážděných regulačními orgány, zejména údaje ze železničního nákladního listu, pokud je k dispozici.“

4) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„*Článek 7*

Šíření

Statistiky založené na údajích uvedených v přílohách A, C, E, F, G a L šíří Komise (Eurostat).

Komise přijme prováděcí akty, kterými se stanoví opatření k šíření výsledků. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2.“

5) Článek 8 se mění takto:

a) vkládá se nový odstavec, který zní:

„1a. Členské státy přijmou veškerá opatření nutná k zajištění kvality předávaných údajů.“;

b) doplňují se nové odstavce, které znějí:

„3. Pro účely tohoto nařízení se pro předávané údaje použijí kritéria kvality uvedená v čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 223/2009.

4. Komise přijme prováděcí akty, kterými určí podrobnosti, strukturu, periodicitu a srovnatelné prvky standardních zpráv o kvalitě.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2.“

6) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

Zpráva o provádění

Komise po konzultaci s Výborem pro Evropský statistický systém předloží Evropskému parlamentu a Radě do 31. prosince 2020 a poté každé čtyři roky zprávu o provádění tohoto nařízení a o dalším vývoji.

V této zprávě Komise zohlední relevantní informace poskytnuté členskými státy týkající se kvality předávaných údajů, metod shromažďování údajů a informací o potenciálních zlepšeních a potřebách uživatelů.

Ve zprávě se zejména:

- a) posoudí výhody plynoucí Unii, členským státům a poskytovatelům a uživatelům statistických informací z vypracovaných statistik v poměru k nákladům na jejich vypracování.
- b) posoudí kvalita předávaných údajů, použité metody shromažďování údajů a kvalita vypracovaných statistik.“

7) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 2 je svěřena Komisi na dobu pěti let počínaje dnem ... [Úř. věst.: vložte prosím datum vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost]. Komise vyhotoví zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 2 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci vede Komise konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v Interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o tři měsíce.“

8) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro Evropský statistický systém zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).“

9) Článek 12 se zrušuje.

10) Přílohy B, D, H a I se zrušují.

11) Znění přílohy C se nahrazuje zněním obsaženým v příloze I tohoto nařízení.

12) Doplnuje se nová příloha L, která je obsažena v příloze II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA I

„Příloha C

ROČNÍ STATISTIKA PŘEPRAVY CESTUJÍCÍCH – PODROBNÉ VYKAZOVÁNÍ	
Seznam proměnných a měrných jednotek	Přepravení cestující: <ul style="list-style-type: none">– v počtu cestujících– v osobokilometrech Dopravní výkon vlaků osobní dopavy: <ul style="list-style-type: none">– ve vlakových kilometrech
Referenční období	Jeden rok
Četnost	Roční
Seznam tabulek s členěním pro každou tabulku	Tabulka C3: Přepravení cestující podle druhu dopavy Tabulka C4: Mezinárodně přepravení cestující podle země nástupu a země výstupu Tabulka C5: Dopravní výkon vlaků osobní dopavy
Termín pro předání údajů	Osm měsíců po skončení referenčního období
První referenční období	... [Úř. věst.: vložte prosím rok vstupu tohoto nařízení v platnost]
Poznámky:	1. Druhy přepravy se rozlišují takto: <ul style="list-style-type: none">– vnitrostátní– mezinárodní. 2. U tabulek C3 a C4 uvádí členské státy údaje včetně informací o prodeji jízdenek mimo vykazující zemi. Tyto informace se dají získat přímo od vnitrostátních orgánů jiných zemí nebo prostřednictvím mezinárodního clearingového vyúčtování jízdného.

“

PŘÍLOHA II

„Příloha L

Tabulka L.1

OBJEM PŘEPRAVNÍ ČINNOSTI PŘI PŘEPRAVĚ ZBOŽÍ	
Seznam proměnných a měrných jednotek	Přepravené zboží v: – tunách celkem – v tunokilometrech celkem Dopravní výkon nákladních vlaků ve: – vlakových kilometrech celkem
Referenční období	Jeden rok
Četnost	Roční
Termín pro předání údajů	Pět měsíců po skončení referenčního období
První referenční období	... [Úř. věst.: vložte prosím rok následující po roce vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost]
Poznámky:	Pouze za provozovatele, u kterých celkový objem přepravy v přepravě zboží nepřesáhne 200 milionů tunokilometrů a nepřesáhne 500 tisíc tun a kteří se nevykazují podle přílohy A (podrobné vykazování).

Tabulka L.2

OBJEM PŘEPRAVNÍ ČINNOSTI PŘI PŘEPRAVĚ CESTUJÍCÍCH	
Seznam proměnných a měrných jednotek	<p>Přepravení cestujících v:</p> <ul style="list-style-type: none"> – počtu cestujících celkem – osobokilometrech celkem <p>Dopravní výkon vlaků osobní dopravy ve:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vlakových kilometrech celkem
Referenční období	Jeden rok
Četnost	Roční
Termín pro předání údajů	Osm měsíců po skončení referenčního období
První referenční období	... [Úř. věst.: vložte prosím rok následující po roce vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost]
Poznámky:	Pouze za provozovatele, u kterých celkový objem přepravy v přepravě cestujících nepřesáhne 100 milionů osobokilometrů a kteří se nevykazují podle přílohy C (podrobné vykazování).

“
